

TOPIK I·36·答案

1. ①是的, 是笔记本 여자 :공책이에요? 是笔记本吗? 남자 : 네,공책이에요. 是的, 是笔记本。
2. ③남자 :숙제가 많아요? 作业很多吗? 여자 : 아니요,숙제가 없어요. 不是, 作业不多。
3. ②要买钱包 남자 :뭐 살 거예요? 要买什么? 여자 : 지갑을 살 거예요. 要买钱包。
4. ②工作三年了 남자 :이 회사에서 얼마나 일했어요? 男 :在这公司工作几年了?
여자 : 工作三年了。
5. ④见到你很高兴 여자 :처음 뵙겠습니다. 初次见面
남자 : 만나서 반갑습니다见到你很高兴。
6. ③好好玩呀 남자 :저 주말에 부산으로 여행 가요. 我周末去釜山旅行。
여자 : 잘 다녀오세요. 好好玩(再回来)呀。
7. ③ 가게 (商店) 남자 :어서 오세요, 손님. 뭐 찾으세요? 欢迎光临, 客人, 您需要些什么呢?
여자 :운동화 있어요? 有运动鞋吗?
8. ①극장 (剧场) 여자 :다섯 시 영화 표, 두 장 주세요. 请给我两张五点的电影票。
남자 :죄송합니다. 다섯 시 표는 없습니다. 对不起. 五点的电影票没有了。
9. ③ 우체국 (邮局) 남자 :지금 편지를 보내면 내일까지 도착할 수 있을까요? 男 :现在邮寄信件的话明天能到吗?
여자 :네,내일까지는 도착합니다. 女 :是的, 明天可以到达。
- 10 ①빵집 (面包房) 여자 :이 집은 딸기 케이크가 유명해요. 这家草莓蛋糕很有名。
남자 :그래요? 그럼,우리도 그거 한번 먹어 볼까요? 是吗? 那么, 我们也尝一尝那个吧?
11. ①옷 (衣服) 남자 :치마가 정말 예뻐요. 裙子很漂亮。
여자 :감사합니다. 어제 백화점에서 샀어요. 谢谢. 昨天去百货商店买的。
12. ② 나이 (年龄) 여자 :저는 스물 세 살이에요.我 23 岁了。
남자 :그래요? 저도 스물 세 살이에요. 是吗? 我也 23 岁。
13. ③ 사진 (照片) 남자 :이거 언제 찍은 거예요?
여자 :작년에 제주도에서 찍은 거예요. 男 :这是什么时候照的? 女 :去年在济州岛的时候照的。
- 14.①가구 (家具)
여자 :책상,의자,옷장…….방에 필요한 것은 거의 다 있네요.书桌, 椅子, 衣柜… 房间里需要的东西基本上都有了。
남자 :네. 침대만 사면 될 거예요.是的, 只要买张床就可以了。
- 15.②남자 :무거우시죠?제가 도와 드릴까요? 很重吧? 需要我帮忙吗?
여자 :감사합니다.문 좀 열어 주시겠어요? 谢谢. 能帮我开一下门吗?
- 16.④남자 :잠깐만요,손님.여기 전화기 놓고 가셨어요.客人请稍等. 你把电话落下了。
여자 :(놀란 듯이)어머,그래요? (惊讶) 妈呀, 是吗?
17. ① 남자는 감기에 걸렸습니다. (男生感冒了。)
여자 :가을이 되니까 많이 시원해졌네요. 冬天到了, 天气凉了很多。
남자 :네. 근데 아침,저녁에는 좀 추워요. 저는 밤에 옷을 얇게 입어서 감기에 걸렸어요.
是的, 早晚有点冷. 我晚上衣服穿得比较薄所以感冒了。
- 여자 :그래서 저는 밖에 나올 때 긴팔 옷을 한 벌 가지고 와요.
所以我外出的时候会带一件长袖衣服。
18. ④여자는 이번 모임에 나갈 수 없습니다. (女生这次聚会去不了。)
남자 :수미 씨,어제 이메일 보냈는데 받았어요? 秀敏, 昨天发了电邮收到了吗?
여자 :아,그래요? 바빠서 아직 못 봤어요.무슨 일 있어요?
啊…是吗? 太忙了还没来得及看呢. 有什么事吗?
남자 :이번 주 모임 날짜가 금요일로 바뀌었는데 시간 괜찮아요?
这周聚会日期改到周五, 时间方便吗?
여자 :저는 금요일에 약속이 있는데 어떡하죠? 다음에는 꼭 갈게요.
我周五有约怎么办呢? 下次一定去。
19. ③ 여자는 아침에 수영을 배울 겁니다. (女生早上会学游泳。)
여자 :안녕하세요? 수영을 좀 배우려고 하는데요. 您好? 我想学游泳。

남자 :아,네. 그러시면 여기 신청서부터 먼저 써 주세요. 啊,好的,那么请先在这里填写申请书吧。

여자 :아침에 회사 가기 전에 운동하고 싶은데 몇 시에 문 열어요? 早上去公司前想运动一下,几点开门呢?

남자 :저희는 매일 아침 여섯 시에 시작하니까 아침 일찍 오셔도 됩니다. 我们每天早上六点开始,

20. 正确答案 :③남자는 부모님과 음악회에 가고 싶어합니다. (男生想和父母一起去音乐会。)

남자 :다음 주가 아버지 생신인데 뭐 특별한 선물 없을까요? 下周是爸爸的生日,准备什么礼物好呢?

여자 :전에 저는 부모님이랑 음악회 갔는데 정말 좋아하셨습니다. 之前我和父母一起去音乐会感觉真的很好。

남자 :아!우리 부모님도 음악 좋아하시니까 같이 음악회에 가야겠어요. 啊!我父母也很喜欢音乐,可以一起去音乐会。

여자 :그래요. 요즘 좋은 공연이 많으니까 인터넷으로 한번 알아보세요. 是吗.最近好的公演很多在网上查查吧。

21. ② 남자는 물건을 사서 사무실로 오면 됩니다. (男生买好东西来办公室就可以了。)

남자 :팀장님, 행사 때 필요한 물건들을 사러 가려고 하는데요. 组长,我打算去买活动所需要的物品。

여자 :필요한 것들을 아까 메모해 놓았는데, 민수 씨 책상 위에 있을 거예요. 刚才把需要的物品写在便条上了,就在民秀的桌子上。

남자 :네, 알겠습니다. 그런데 물건들은 바로 행사장으로 가지고 갈까요? 好的,知道了.但是物品直接拿去活动场地吗?

여자 :아니요. 행사장 준비가 아직 안 끝났으니까 우선 사무실로 가지고 오는 게 좋을 것 같아요. 不用,活动场地准备现在还没结束,先拿到办公室吧。

22. ④집 근처에 공원이 생기면 좋겠습니다. (家附近有公园的话就好了。)

남자 :여기는 공원 안에 호수가 있네요. 这个公园里有湖。

여자 :네. 그래서 저녁에 산책하러 오는 사람들이 많아요. 是的,所以晚上来散步的人很多。

남자 :공원에 있는 길을 따라서 걸으면 운동도 되겠는데요. 우리 집 근처 에도 이런 곳이 있으면 좋겠어요. 顺着公园里的路走的话也可以运动.我们家附近也有这样的地方就好了。

여자 :그럼, 산책하고 싶을 때 놀러 와요. 那么,想要散步的时候来这边玩吧。

23. 여자 :오늘 영화 정말 재미있었지요? 今天的电影有意思吧?

남자 :네. 근데 너무 앞자리라서 목이 좀 아팠어요. 영화관도 불편한 자리는 값을 좀 깎아 줘야 되는 거 아니에요? 是的,但是因为是前面的位置脖子有点疼.电影院难道不应该把不舒服的位置进行降价吗?

여자 :맞아요. 앞자리나 뒷자리는 영화 볼 때 좀 불편하죠. 对啊.前面的位置或者后面的位置看电影的时候会不太舒服。

남자 :사실 연극이나 뮤지컬은 자리마다 값이 좀 다르잖아요. 事实上剧场或者音乐会每个位置的价格都是不一样的。

24. 여자 :민수 씨, 왜 이쪽 길로 가세요? 저쪽 길이 더 빠른데……. 民秀,为什么走这边的路呢?那边的路更快啊…

남자 :오늘 마라톤 대회가 있어서 저 길로는 못 가요. 今天有马拉松大会,那边的路不能走。

여자:지금 시간에 마라톤을 해요? 평일 아침이라 차도 많은데 길이 많이 막히겠네요. 现在这时间举行马拉松吗?平时早上都很堵车,路应该会更堵了。

남자 :길이 좀 복잡하기는 하겠지만 어쩔 수 없죠. 路会有点堵但也没办法呀。

25. ④ 소개 (介绍)

26. ② 이 책은 실내 정원을 만들 때 도움이 됩니다. (此书在室内庭院构建方面会有帮助的。)

여자:요즘 집안에 실내 정원을 만들고 싶어하는 분들 많으시죠?하지만 꽃을 심고 정원을 가꾸는 게 보통 일은 아닙니다.이럴 때 도움을 받을 수 있는 책이 한 권 있는데요.이 책에는 꽃을 키우는 방법들이 사진과 함께 있어 배우기가 아주

쉽습니다. 또 봄, 여름, 가을, 겨울에 키울 수 있는 꽃의 종류도 알 수 있고요. 最近想建室内庭院的人很多吧? 但是种花收拾庭院不是一件容易的事。下面这本书就可以在这个时候给大家提供帮助。这本书在养花方面还有配图, 学起来比较容易。而且还可以了解不同季节适合养的花。

27. ① 방학 때 하고 싶은 일 (放假时想做的事)

28. ② 여자는 방학에 여행을 할 계획입니다. (女生计划在放假时去旅行。)

여자 : 선생님, 안녕하세요? 다음 주부터 방학이라 인사드리러 왔어요. 老师, 您好! 下周开始就是假期了, 来向您告别一下。

남자 : 어, 어서 와요. (조금 쉬고) 이번 방학에는 뭐 할 거예요? 哦, 快进来。(暂停一下) 这次假期打算做点什么呢?

여자 : 방학을 좀 특별하게 보내고 싶어서 자전거 여행을 해 보려고요. 我想过一个特别一点的假期, 所以想去骑车旅行。

남자 : 음, 자전거 여행 좋죠. 힘들기는 하겠지만 좋은 경험이 될 거예요. 恩, 骑车游行不错啊, 虽然有点累但会是一个很好的经历。

여자 : 네. 그리고 기타도 한번 배워 보려고 해요. 是的, 而且我还想学吉他。

남자 : 새로운 걸 배워 보는 것도 좋겠네요. 学学新的东西也是好的。

29. ④ 아이가 자기 통장을 갖고 싶어해서 (因为孩子想有自己的存折)

30. ② 여자는 내일 은행에 다시 오려고 합니다. (女生明天还想再来银行一趟。)

여자 : 아이 통장을 하나 만들려고 하는데요. 想办一个儿童存折。

남자 : 아, 어린이 통장요? 요즘 입학 때라 많이들 만드시네요. 儿童存折? 最近是开学季所以很多人办啊。

여자 : 네. 우리 아이도 자기 통장을 갖고 싶어해서 선물하려고요. 是的, 我们孩子也想有自己的存折, 方便买礼物。

남자 : 좋은 생각이세요. 자기 통장이 생기면 돈을 모으는 즐거움을 느낄 수 있을 거예요. 참, 아이 도장은 가져오셨죠? 好想法啊。自己有了存折可以体会到存钱的乐趣。对了, 孩子的图章带来了吗?

여자 : 도장이 필요해요? 안 가져왔는데……. 그냥 내일 다시 와야겠네요. 需要图章吗? 我没带来…明天再来一次好了。

남자 : 그럼 내일 아이도 데리고 오세요. 은행에 와서 직접 통장을 만들면 더 좋아할 거예요. 那么明天带孩子一起来吧。来银行自己亲自办存折会更喜欢的。

31. ② 가족 (家族、家庭) 有哥哥, 也有姐姐。

32. ④ 직업 (职业) 我是公司职员。在汽车公司上班。

33. ① 계절 (季节) 韩国有春、夏、秋、冬四个季节。现在是秋季。

34. ① 책 (书) 去书店。买书。

35. ③ 에게 韩语难。问朋友。

36. ③ 가깝습니다 (近) 学校近。所以走着去。

37. ④ 나갑니다 电影结束了。从剧场出来。

38. 다시 (再次、又) 海边旅行很有意思。下次还要再去。

39. ② 붓니다 (吹) 下雪了。而且刮风了。(바람이 불다)

40. ① 금요일에 민수 씨를 만납니다. (周五见敏秀。)

图片上周五, 是弟弟/妹妹生日。

41. ② 마이클 씨는 도서관에 올 겁니다. (迈克会来图书馆。)

图上显示民秀会在十分钟后回电话, 而不是让迈克来图书馆。

42. ② 커피와 주스도 같이 만듭니다. (咖啡和果汁也会一起制作)

图中显示是制作料理的学院, 而不是制作饮料的学院。

43. ③ 저는 공원에서 그림을 그립니다. (我在公园画画。)

我在学习绘画。每个周末去公园进行绘画。偶尔也和妈妈去美术馆参观。

44. ② 손님과 저녁을 먹을 겁니다. (会和客人一起吃晚饭。)

今天晚上要来客人。所以早上又买花又清扫家里。下班后要早早回家准备食物。

45. ④ 저는 힘들 때 친구와 이야기를 합니다. (我累的时候一般会和朋友聊天。)

我心痛感到很累的时候通常会见朋友。向朋友倾诉我的想法。那样心情就会好。

46. ② 저는 가방 만들기를 좋아합니다. (我喜欢做书包。)

我给孩子做了书包。也经常给其他人做书包作为礼物送给他们。

47. ① 저는 친구를 도와줄 겁니다. (我会帮助朋友。)

朋友因为腿疼没法儿去上课。我下午会给朋友讲作业。明天想去朋友家，接他一起上学。

48. ① 형은 옛날과 많이 다릅니다. (哥哥和过去差别很大。)

哥哥小时候很安静没什么话。而且喜欢一个人待着。但是现在会说很多有意思的话，也经常和别人见面。

49. ③ 일하는 사람이 없습니다 (工作的人没有) 50. ④ (这家咖啡店很舒服，人们很喜欢。)

学校前面新开了一家咖啡店，这个咖啡店没有服务员。客人自己准备好想喝的茶，杯子也要自己亲自洗。喝完茶后，把茶的钱放在“放钱的地方”就可以了。这家咖啡店可以舒服地坐很长时间，价钱也很便宜，所以人气很高。

51. ④ 이용할 수 있습니다 (可以使用) 52. ③ (120 电话的服务内容)

120 电话很方便。这个电话外国人也可以使用。想预约酒店的外国人可以拨打这 (个电话)。还可以预约的士和汽车 (或火车)。另外还可以收到外语的观光指南。120 电话，24 小时在线。

53. ② (看我的话…) 54. ③ (我和妹妹的出生日期一样。)

我和妹妹同一天出生。我们的脸长的很像。头发颜色和头发模样也一样。还有一样喜欢牛仔褲和灰色 T 恤。而且两个人都会因为很小的事就笑。所以，很多人如果看到我就会想到妹妹。

55. ① (所以) 56. ② (传统炒年糕放入了牛肉。)

炒年糕的种类很多。一般我们吃的炒年糕辣但是传统的炒年糕不辣。这是因为制作时不放辣椒酱，而放入酱油制成。所以不能吃辣的孩子或者外国人也能吃。同时，因为放了牛肉和很多种蔬菜，不仅味道好，对健康也好。

57. ② 哲利是在首尔生活的外国人。每周末都会在首尔各处逛逛。逛首尔的时候主要坐地铁，因为地铁很便利。

58. ④ 一天下班回家的时候下雨了。我没有带伞就在建筑物前站着。那时有位男士向我走来给了我伞。那位男士现在是我的男朋友。

59. ③ 人们看我们的舞蹈会鼓掌欢呼。

60. ① (我每天都练习舞蹈。)

我小时候喜欢跳舞，最近每天自己对着镜子练习舞蹈。周末时偶尔和朋友一起在地铁站或者公园里进行演出。人们看了我们的舞蹈会鼓掌欢呼。我们听到鼓掌声心情变好了会更努力用心跳舞的。

61. ③ 바꾸려고 (为了变成…)

62. ④ (这条路变成了年轻人喜欢的地方。)

仁州市厅前面的道路周末的时候不能走。为了把路况复杂的路变得便利些，仁州市把这个地方变成了“没有车”的地方。每个周末人们在这个地方把自己不用的东西或者自己做的物品进行买卖。如果饿了的话可以在路边买紫菜包饭或者冰淇淋吃。因为这里的氛围轻松自由，所以很受年轻人的青睐。

63. ① 그림책을 팔고 싶어서 (想卖绘画书) 64. ④ (书价格也包含快递费用)

有意思的绘画书！孩子们喜欢的绘画书。小学生可以阅读。只读了一次很干净。价格 (包含快递费) 15000 元。如有意者，电邮联系。

65. ③ 준비되어 있습니다 (准备好了。) 66. ③ (这个漫画节上可以看见别的国家的漫画。)

下个月 15 日开始在京畿道富川举行国际漫画节。漫画节上可以看到来自各国的漫画。从小时候记忆中的漫画书到最近流行的漫画书都有准备。同时还可以得到一些有名的漫画家的签名。而且漫画家还会给参加漫画节的人们画肖像。

67. ④ 받지 않습니다 (没收到。) 68. ④ (金志浩喜欢和老家的人在一起共度的时光。)

金志浩是理发师。在城市的大美容室里工作。客人很多也很忙，但是一个月也会去一次乡下的小村。在那里免费给人们剪好看的头发。作为回报，可以在人们家里一边吃饭一边听他们聊天。金志浩在那里度过了愉快的时间。

69. ① (会想念的) 70. ② (因为要和树分开我很伤心。)

原文大意：我们家有一棵树。是我出生的时候我爸爸种的。所以它和我的年龄一样大。小时候，那棵树比我矮，现在比我高。我给它浇水与它建立了深厚的感情。但是，现在要和它分开了。因为下周我们家要搬家了。我会很想那棵树的。